第22回中国語スピーチコンテスト

外国語学部 中国語学科

ここに掲載した記事 10 本は、中国語学科「第 22 回スピーチコンテスト」(2022 年 11 月 19 日) に参加した学生の原稿を本人の許可を得て再度掲載したものです。

- ◎日時: 2022年11月19日(土曜)、午後1時~午後5時
- ○場所: MM キャンパス4階、4010室(対面+ zoom 開催)
- ○プログラム: 1. 開会のあいさつ 2. 審査員紹介 3. 暗唱部門 発表 4. スピーチ部門 発表 5. 講評6. 審査結果発表・表彰 7. 閉会のあいさつ

スピーチコンテストには暗唱部門 4 名、スピーチ部門 15 名が参加しました。スピーチ部門の発表テーマは「我(们)如今为何学中文? | 今なぜ中国語を学ぶのか、でした。

我和中国朋友

二年级 秋叶 心响

你有没有想过为谁学习新的语言?我没想到有一天我正在学习英语以外的语言。因为我在上初高中的时候就不擅长英语。我觉得我父母都很吃惊连英语都不会说的女儿正在中文系学习中文。

为什么我决定在大学学习中文呢?因为我在高中的时候,认识了两个中国学生。我的高中班级里有四个中国人、一个韩国人、两个菲律宾人和一个尼泊尔人。在新的环境中,大家互相都不认识对方,而我则和座位离我比较近的两个女生成为了朋友。她们是中国人,可是她们日语说得很流利。我和她们经常一起坐电车回家。她们有时会给我中国的点心,有时会教我简单的中文。我和她们在一起的时候,经常看到她们努力地学习日语,所以我也萌生了想学习她们母语的想法。如果我在高中生的时候没有遇到她们,现在就不会对中国感兴趣,也不会想到要学习中文,而应该会学习其他的专业。我现在仍然和那两个中国女生保持着联系,并且还会和社交网站上新认识的中国朋友聊天。这让我感到学习一种新的语言可以增加朋友的数量。而且,我觉得看到的世界比以前大了很多。我自认为是一个并不十分擅长学习的人,但我却不觉得学习中文很痛苦。因为当我知道我能用中文和很多人交流后,越发感到学习中文的有趣之处。

放眼世界,说中文的人口非常多。现在,即便在日常生活中我也经常可以遇到母语是中文的外国人。未来,我相信我将遇到更多。抱着和更多人交流的想法,我正在学习中文的道路上不停前进。

皆さんは誰かのために新しい言語を学ぼうと思ったことはありますか?私は英語以外に新たに言語を学ぶなんて考えていませんでした。なぜなら私は中学生の頃から英語が苦手だったからです。私の両親も英語すらまともにできない娘が中国語を勉強したいと言って驚いたと思います。

なぜ私は大学で中国語を学ぶと決めたのか?なぜなら、高校生の時、二人の中国人に出会ったことです。高校の私のクラスには中国人、韓国人、フィリピン人、ネパール人の生徒が合わせて8人いました。新しい環境で、みんなお互い知りませんでしたが、私は近くの席の2人の女子生徒と友達になりました。彼女たちは、中国人の子たちでしたが、彼女たちは日本語が流暢でした。私は彼女たちとよく一緒に電車に乗って帰ったりし

ました。彼女たちは私に中国のお菓子をくれたり、簡単な中国語を教えてくれたりもしました。彼女たちと一緒にいる時、私は彼女たちがいつも日本語を一生懸命勉強しているのを見ていました。だから、私も彼女たちの母語である中国語を学びたいという考えが芽生えました。もし、高校生の時に彼女たちに出会わなかったら、いま私は中国に対してあまり興味をもたず、中国語を学ぼうとも考えず、別の事を勉強していたはずです。

私は今も彼女たち、そして新たに知り合った中国人の友達と SNS で連絡を取っています。このことは私に新しく言語は友達を増えるということを実感させました。また、以前より自分が見る世界が広がったと思います。私は以前から勉強があまり得意ではありませんでした。しかし、中国語を学び続けることを苦には感じません。なぜなら中国語で多くの人とコミュニケーションをとることができたら中国語の勉強が面白いことをわかっているからです。

世界的に見て中国語を話す人口は非常に多いです。日常生活の中でもよく中国語を母語とする人と出会うことがあります。将来、今までよりもさらに多くの人に出会うと思います。私はさらに多くの人とコミュニケーションをとりたいという思いから、中国語学習の道を歩んでいます。

《活出自我》

二年级 江崎 菜奈

大家好!我叫江崎菜奈。

从前你们想过自己为什么学中文吗?如果被人突然问起,肯定有很多人很难立刻作答吧。但是,我马上就能回答。因为我学汉语是为了"活出自我"。

我与汉语的相遇大概是在五年前。当时还是初中生的我偶尔去一所高中听中文课,感觉汉语发音很有意思,所以决定学习汉语。

一开始学的时候,我感觉说汉语很快乐,成绩也比别的学生好,所以我很有自信。但是上了一年课以后,我遇到了困难。要记的单词和语法增加了。我开始觉得汉语很难,学起来也很辛苦。结果,我的成绩急剧下降,考试的分数也掉到了及格线以下。

但是, 我仍旧选择在大学继续学习汉语。其原因有两点。

第一,汉语是我第一次专心学习的学科。至今为止我很少有能够持续很长时间的爱好,尽管学习汉语很辛苦,可是我在不知不觉间坚持了下来。

第二,我喜欢我用汉语说话时的感觉。说汉语时我感觉能够表现出自己的性格。汉语有声调,比日语发音更有节奏,说汉语时,我会变得更加精神。对我来说,汉语就像护身符一样。平时我不怎么擅长聊天。所以,我用日语的时候,不太容易表达出内心的本意。其实我希望和很多人交朋友。如果用汉语的话,痛快地表达出我内心的想法。今天我能够站在台上演讲,要归功于汉语的一个个发音给我带来的勇气。现在我讲的正是我的心声,能够像这样表达自我,和使用汉语紧密相关。

以上就是我上大学时继续学习汉语的理由。今后我会更加努力学习,活出自我。 谢谢大家!

みなさん、こんにちは! 江崎菜奈です。

みなさんはどうして中国語を学んでいますか?もし突然誰かに尋ねられても、多くの人にとってすぐに答えることは難しいでしょう。しかし、私はすぐに答えられます。私が中国語を学ぶのは、「自分らしく生きる」ためであると。

私が中国語と出会ったのは約5年前です。まだ中学生だった当時の私は、たまたま見学に行った高校で中国

語の授業の説明を聞き、発音のリズムが面白いと感じたため、中国語を学ぶことに決めました。

学び始めた頃、中国語を話すことはとても面白く、成績も他の生徒より良かったので自信がつきました。しかし1年後、私は大きな壁にぶつかりました。覚えるべき単語や文法が増えたのです。中国語が難しく感じるようになり、学び続けることが苦痛に感じました。その結果、赤点を取るほど成績が悪くなってしまいました。しかし、私は大学でも中国語を学び続けています。理由は2つあります。

まず、中国語は私が初めて熱中して学んだ学問だったからです。今まで私が長い間好んで続けられたものは ほんのわずかしかなく、中国語学習は大変だけれども、いつの間にか頑張って続けてきていたのでした。

次に、中国語を使っているときの感覚が好きだからです。中国語を話しているとき、私は自分の性格を十分に表現できます。中国語には声調があり、日本語の発音よりもリズミカルで、中国語を話していると、私はいっそう元気が出ます。私にとって、中国語はまさにお守りのようなものです。普段、私は会話がそれほど得意ではありません。つまり、私は日本語を使っているとき、本当の気持ちを表現しにくいのです。本当はたくさんの人と仲良くなりたいです。中国語を使えば、私の本音を素直に表現できると感じます。今日、私がステージに立ってスピーチできているのも、中国語の音一つひとつが私に勇気を与えてくれるおかげかもしれません。今私が話していることはまさに私の本音で、このように自分らしさを存分に表現できていることは、中国語を用いることと緊密に関係しているのです。

以上が、私が大学に進んでも中国語を勉強し続けている理由です。これからも私はさらに勉強に励み、自 分らしく生きます。

みなさん、ありがとうございました!

《汉语让我看到了一个新世界》

二年级 镰田 水玉

我的专业是汉语,但对于很多日本人来说,对大学专攻汉语这件事应该多少抱有好奇之心。那我到底是为了什么学汉语呢?

现在很多地区都能够使用汉语交流。除了中国、台湾,马来西亚、新加坡等地也有很多华侨居住。甚至在日本,你也可以在东京、横滨、大阪等城市遇到很多说汉语的人。因此,如果学好汉语的话,我可以扩大未来的选择,和很多人交流。这是我选择学汉语的初衷。对我来说,汉语一开始只是一个交流的工具。当时我真没想到在那之后汉语让我看到了一个新世界。

我原来是个非常消极的人,所以我刚刚开始学中文的时候,又害怕说错,又害怕写错,还害怕听错。然而,我还是努力克服了自己的消极想法,坚持学了下去。学习的过程中,最大的变化不是在我的汉语水平,而是在我的性格。我变成了一个积极、自信的人。为什么呢?因为我发现在我目前的生活之外,还有一个更大的世界。从前我以为我眼里的世界就是全世界,但当我开始学习汉语,并了解使用汉语的地区的人文风情后,我发现世界原来很广阔。哪怕我在目前的生活中经历失败,还可以去到其他地方尝试新的生活。因此,我拒绝退缩,开始挑战。我开始和很多人交流,参加各种各样的活动,还一个人去旅行。我发现这个世界很美好。

目前汉语给我的感觉并不只是一个工具了,而是一个能够扩大我视野的魔术。

私の専攻科目は中国語ですが、多くの日本人にとっては大学の専攻として中国語を選ぶことはいささかの好 奇心を抱くことであるでしょう。では、私は一体なんのために中国語を学ぶのでしょうか。

現在、様々な地域で中国語を使ってコミュニケーションをとることができます。中国、台湾以外にもマレーシア、シンガポールなどにもたくさんの華僑が住んでいます。日本においても東京や横浜、大阪などの都市で

は中国語を話す人をたくさん見かけます。もし中国語をマスターしたら私は未来の選択肢を広げ、たくさんの人と交流できます。これが私が中国語を学ぶことを選んだ動機です。最初は私にとって中国語とは交流のためのツールに過ぎず、のちにそれが私に新しい世界を見せてくれるものになるとは思ってもみませんでした。

私はもともと非常に消極的な人間だったため、中国語を始めたばかりの頃は言い間違えることを恐れ、書き間違えることを恐れ、聞き間違えることを恐れていました。しかし、そのようなマイナスな考えを振り払って学習を進めていきました。すると学習の過程でいちばんの大きな変化は自身の中国語力においてではなく、性格に現れたのです。私は積極的で、自信のある人間に変わりました。なぜでしょうか。なぜなら目の前にある世界以外にも、もっと大きな世界があることに私自身が気づいたからです。それまで私は自分の目に映った世界がこの世のすべてだと思い込んでいました。しかし中国語を学んで、中国語を使う地域の文化を知って、世界は元来大きいものであるということに気が付いたのです。もし私が目の前の世界で失敗しても、また違う世界に行って新しい生活を試してみることができます。そのため、私は縮こまることをやめ、挑戦を始めました。たくさんの人と交流し、様々な活動に参加し、一人で旅行に行き始めました。そして、この世界は美しいものであると気が付きました。

現在、私にとって中国語はただのツールではなく、私の視野を広げてくれる一種の魔法なのです。

《为了孩子们的微笑》

二年级 金谷 宏美

我一直对外语很感兴趣,将来想从事可以利用外语的工作。而我选择学习中文的理由是因为我从小就有很多机会接触在日本的中国人,我的父母和亲戚都是中国人,其中一些人是从中国来到日本的。我想通过我的能力为他们解决困难。同时,我也喜欢接触孩子们的工作,所以我利用暑假期间在一家幼儿园做志愿者,并照顾我亲戚的孩子。因此,今后我想找一份可以将外语和儿童联系起来的工作。

在日本有很多中国人,比如我的亲戚。在日本学校就读的中国儿童人数正在增加,但他们中的大多数人都不会 日语,除非他们从小就在日本长大或是日中家庭的孩子。对于那些不会日语的人而言,他们很难适应日本的学校 生活和习惯,由于有语言障碍,他们的父母也很难与学校沟通,而且他们不熟悉日本的教育制度,无法为孩子的 发展提供很好的帮助。

有一次我的表妹告诉我,她上学很不开心,因为她在学校不能和朋友很好地交流,并且因为文化差异而发生过争吵。我听到后很悲伤,因为我没有办法帮助她。其实我自己也有相同的感受。在我读小学一年级的时候,90%的学生都是外国人,所以对我来说,习惯了与来自不同文化的人相处。然而,在二年级转校以后,我周围的同学都变成了日本人。对此,我曾一度感到很难适应。我认为孩子们是单纯的。他们往往把与自己不同的人视为敌人,特别是外国人往往会受到欺负。

我想通过我的努力来消除这种偏见和歧视,并帮助在日本的中国人及其子女解决学习、教育上的问题和个人生活中的困难,让他们能在日本面带微笑更好地生活。上述目标为我提供了学习中文的动力。为了实现这一目标,我正在努力学习语言、文化和历史等领域的专业知识。希望我能够通过参加各种课程,使自己的视野变得更加开阔,毕业后能够为在日中国人和他们的子女提供帮助。

私は外国語に興味を持っていて将来は外国語を使った仕事に付きたいと考えていました。私が中国語を勉強 しようと考えた理由は、子供の頃から日本で中国人と接する機会が多かったこと、両親や親戚が中国人である こと、中国から日本に来た人がいることです。その中で私は自分の力を通してたくさんの問題を解決したいと 考えました。また子どもと関わるのも好きで夏休みに保育園のボランティアに参加したり、親戚の子どもの面 倒を見たりしていました。そのため外国語と子どもを繋げられる仕事に就きたいと考えていました。

日本には私の親戚のようにたくさんの在日中国人がいます。日本の学校に通学する中国人の子どもたちも増えていますが、日本で育った子供や日系人家庭の子供でない限り、そのほとんどが日本語を話せません。そのため日本語を話せない人にとって日本の学校生活や習慣に慣れるのが難しいです。また日本語の壁を有しているため、子供たちの両親も学校とのコミュニケーションを取ることに苦労し、日本の教育方針に詳しくないため進路についても子どもに良い手助けをしてあげられません。

以前、従姉妹が学校で友達とコミュニケーションが取れず、文化の違いから喧嘩をしてしまい学校に行くのが楽しくないと話していました。しかしそれを聞いて私には何も出来なかったため悲しくなりました。

実は私も同じような経験がありました。小学校1年生では外国人が9割の学校に通っていたので異文化が当たり前でしたが2年生で転校して周りのクラスメイトは日本人になり、周りの人と馴染めず苦労をした経験があります。

私は子供が単純だと思います。彼らはみんなと違うものや人を敵視したり、特に外国人はいじめられたりしやすい傾向にあると思います。

私はこのような偏見や差別をなくすことや、日本にいる中国人やその子どもたちの勉強や教育、私生活の問題を解決しみんなが笑顔で生活することができるように自分の力で手助けをしたいと考えています。上記の目標が私の中国語を勉強する理由です。そのために大学で言語や文化、歴史など専門知識を身につけようと努力しています。また幅広い教養を身につけることで視野を広げ、卒業後も日本で中国人やその子どもたちのために尽力していきたいと考えています。

相遇汉语

二年级 小林 琉夏

我是高中三年级时决定学习汉语的。可是,我并没有在一开始就决定学习汉语。到高中生为止,我一直都忙于学习技艺,并且有明确的目标。当时,虽然身心俱累,但我每天都觉得很快乐。因为我所在的队伍会随着大家高中毕业而解散,所以队员纷纷开始考虑起了各自的将来。

那时我才注意到自己一直以来只关注了眼前的事情,而没有怎么考虑过将来,也没怎么学习。于是,我开始拼命考虑自己想做的新事情。

我想到了几年前我看过的电视剧里出现的酒店服务员,从而产生了想在酒店工作的念头。然后,我开始烦恼为此需要什么,是否升学等了想在酒店工作的念头。然后,我开始烦恼为此需要什么,是否升学等时都会上英语课,学习英语的人很多,所以我决定除了英语之外,再学一门新的语言。考虑到有大量的中国游客来日本观光,如果会说中文的话,就职时的选择面会变广,所以我最终决定学习汉语。

现在,我已经学了两年汉语了。我为自己定下了通过汉语水平考试等目标,并以此维持学习的动力。我不但认真上课,平时遇到疑问也会主动调查。另外,有很多中国顾客会去我打工的餐厅吃饭,所以我想用主动调查。另外,有很多中国顾客会去我打工的餐厅吃饭,所以我想用为课上不怎么学习服务业用语,所以通过调查,我能从不同的角度进行为课上不怎么学习服务业用语,所以通过调查,我能从不同的角度进行件事作为一个目标。今后我也会朝着目标而继续学习下去。

私は高校3年生の時に中国語を学ぶことを決めました。しかし、決して最初から中国語を学びたいと決めたわけではありませんでした。高校生までは、ずっと習い事に追われており、明確な目標がありました。当時、心身ともに追い込まれていましたが、毎日楽しさも感じていました。高校卒業と同時に私が所属していたチー

ムが解散となるため、チームメイトがそれぞれの今後を考え始めました。その時私はやっと自分がずっと目の前のことだけに集中し、将来のことを一つも考えず、勉強もしていないことに気が付きました。そこで、自分がしたい新しいことを必死になって考え始めました。

昔ドラマで見たホテルコンシェルジュの姿を思い出し、ホテルで働いてみたいという考えが沸き上がりました。そしてそのためには何が必要か進学はするべきか悩みました。いろいろと考えた後、言語を身に着けることを決めました。やはり英語の授業は 義務教育でも行われているため、学んでいる人が多いと思い、英語以外のものをもう一つゼロから学ぶ必要があると考えました。そこで、日本では中国からの観光客も多く、中国語が話せたら仕事の選択肢が広がるので、最後に中国語に決めました。

現在、中国語を勉強し始めて2年です。検定試験など小さいゴールを設定しながらモチベーションを保てるようにしています。授業をきちんと受けることはもちろんですが、普段疑問に思ったことは調べるようにしています。また、私のアルバイトではよく中国語を話すお客様がいらっしゃるので、中国語で接客をしてみたいと思っています。中国語で接客するとしたらなんといえばよいのか自ら調べ、頭の中でシミュレーションしています。接客のフレーズは授業ではあまり習わないので調べることによって、違う角度から学習できています。まだ中国語で接客はきちんとしたことはありませんが、それも一つの目標としています。これからも、目的を見失わず学び続けたいです。

学汉语的理由和汉语的存在

二年级 佐藤 爱里纱

我并不擅长学习外语,可是我觉得汉语很有意思,所以决定在大学学习汉语。为什么呢?今天我就想给大家说说具体的理由。

虽然我们住在日本,我们还是经常能够听到汉语或者看到中国人。如果坐电车去迪士尼乐园,我们会听到汉语的广播,看到汉语的标识。为什么中国人可以仅凭汉字交流呢?我既觉得奇怪,又很感兴趣。就在产生这个疑问的时候,我正好去台湾旅游了。虽然日本人也用汉字,但我在旅游时根本看不懂汉语,所以感到很不安。这时,我萌生了学习汉语的念头。

我去台湾旅游后,就喜欢上了台湾。因为台湾的食物很好吃,人们也很亲切。以前,我对中国的印象仅限于日本的新闻报道,但随着对台湾的了解加深,我发现中国也有很多美好的文化,并对此越来越感兴趣。因为我看了一些关于中国文化和地理的影像,感觉很有意思。

我考上了大学后,便开始看起了中国的综艺节目。那个节目叫《创造营 2021》。我收看那个节目的原因是因为听说有日本人参加,然而在观看的过程中,我渐渐地喜欢上了一个中国演员。他就叫薛八一。此外,通过节目我还知道了很多汉语歌。周深的《化身孤岛的鲸》是我听过的最好听的歌。这些让我对中国产生了更大的兴趣。

以上就是我学习汉语的理由。世界上有很多人都使用汉语。我相信学习汉语,会为我的将来和工作带来帮助。中国和日本一衣带水,在文化上也有相近之处。今后我会继续努力学习汉语,了解中国。

私は決して外国語を学ぶのが得意ではないですが、中国語を面白いと感じ、そして大学で中国語を学ぶこと に決めました。なぜでしょうか。今日は皆さんに具体的な理由をお話したいと思います。

私たちは日本に住んでいますが、普段から沢山中国語を聞いたりもしくは中国人を目にしたりします。もし 電車に乗ってディズニーランドへ行けば、私たちは中国語のアナウンスを耳にし、中国語の標識を目にするで しょう。どうして中国人は漢字だけを頼って交流できるのでしょうか?私は不思議に思い、興味深くもあると 思いました。この疑問が生まれた時、私はちょうど台湾旅行に行きました。日本人も漢字を使いますが、旅行 中は中国語が全く見ても分からなかったので、不安に感じました。この時に中国語を学びたいという考えが生まれました。

台湾旅行に行った後、すぐに台湾が好きになりました。なぜなら台湾の食べ物は美味しく、人々も親切だからです。以前の私の中国に対する印象は日本のニュース報道だけに限られていましたが、台湾への理解が深まるにつれて、中国にも多くの美しい文化があることに気づき、そしてこれにますます興味が出てきました。中国の文化や地理に関する映像を見て、面白いと思ったからです。

大学に合格した後、すぐに中国のバラエティー番組を見始めました。その番組は創造営 2021 です。この番組を見た理由は日本人が参加すると聞いたからですが、しかし見ていく途中で、次第に一人の中国の出演者が好きになりました。その彼とは薛八一といいます。また、番組を通して多くの中国語の歌も知ることができました。周深の《化身孤岛的鲸》は私が聞いてきた中で最も素敵に聞こえた歌でした。これらが私の中国に対する関心をより大きくさせました。

以上、私が中国語を学ぶ理由です。世界では多くの人が中国語を使います。中国語を学ぶことは、自分の将来と仕事の為の手助けになってくれるだろうと信じています。中国と日本は一衣帯水であり、文化の面でも距離が近いです。今後も中国語を学び続け、中国を知れるよう努力をしていきます。

汉语能帮助别人

二年级 须藤 步

在日本会说中文的话,我们可以做些什么呢?

每当我对别人说"我念中文系"的时候,他们都会问我"为什么你选择中文系?"我总是回答说"日本有很多中国人,我希望和他们用中文交流。"但是,这并不是一个能够完全说服我自己的理由。在我的内心深处,一直在寻找一个学习中文的真正的理由。

我刚入学时,系里组织了新生交流会。当大家进行自我介绍的时候,我感到很惊讶。因为很多人都说,他们喜欢看韩国电视剧,喜欢听韩国音乐,喜欢韩国偶像,而且他们想去韩国。 听到这些介绍,我以为我误进了韩语系。我问了好几个同学,但是从他们那里并没有得到能够让我信服的理由。

过了几天,当我坐电车回家时,听到两个人在用中文对话。我想他们一定在说日本的坏话。现在回想起来,我的想法很幼稚。那天电车很拥挤,而当时在附近的中国人也许正好在电车上遇到了些小麻烦。如果当时我能够鼓起勇气和他们交流一下,我就可以帮到他们了。这件事给了我很强的学中文的动机。从那之后,我对汉语学习的热情也提高了。当然,希望通过长年的努力,我能够以流畅的中文进行交流。我觉得有些事情的契机诞生于不经意的日常生活中。今后,我打算利用课余时间,尽可能地找机会多说汉语,锻炼我的口语能力。大家如果有时间的话,可以用中文跟我聊天哦!

『中国語は誰かを助けることができる』

日本で中国語を話すことができたら、私たちには何ができるでしょうか。

私が誰かに「中国語学科に通っています」と言うと、彼らはみんな「なぜ中国語学科を選んだの?」と聞きます。私はいつもこう答えます。「日本には中国人がたくさんいて、彼らと中国語を使ってコミュニケーションをとりたいからです。」と。しかし、これは自分自身を完全に納得させる理由ではありませんでした。心の中ではずっと中国語を学ぶ本当の理由を探していたのです。

大学に入学したとき、学科で新入生の交流会がありました。みんなが自己紹介をしたとき、私はとても驚きました。なぜなら彼らの多くが韓国ドラマを見るのが好き、韓国の音楽を聞くのが好き、韓国のアイドルが好

き、韓国に行きたいと言っていたからです。これを聞いて私は韓国語学科に間違えて入ってしまったのでは無いかと思いました。私は何人かの学生から話を聞きましたが、彼らから私の共感できる理由は見つかりませんでした。

何日か経って、電車に乗って帰っているとき、ある二人の中国語の会話が聞こえてきました。そのときの私は彼らがきっと日本の悪口を言っているのだと思っていました。今になって考えてみると、私の考え方はとても幼稚でした。その日の電車はとても混んでいて、私の近くにいた中国人は電車の中で何か困ったことがあったかもしれない。そのとき私が勇気を出して彼らとコミュニケーションをとる事ができていたら、彼らを助けることができたかもしれない。この出来事は私に中国語を学ぶ強い動機を与えました。それ以来、中国語の勉強に対する熱意も高まりました。もちろん、長年の中国語の勉強を通して流暢な中国語でコミュニケーションを取りたいとも思っています。私はある出来事のきっかけは何気ない日常生活から生まれるものなのだと思いました。私は今後、授業以外の時間を利用して、できるだけ中国語を使う機会を見つけて、会話能力を鍛えるつもりです。皆さんもし時間があれば一緒に中国語でお話ししましょう!

我对他们报恩

二年级 高地 七星

大家好,我叫高地七星。我是高中生二年级的时候开始学汉语的。当时,我可以选择意大利语课和汉语课,而 我觉得汉语应该学起来很简单,所以我便选了汉语。可是我遇到了很大的挑战,因为汉语的发音非常难。不过, 我通过经常练习,取得了进步。这也使我更加喜欢学习汉语。

我现在有三个学习中文的动力。

第一个是为了看懂更多的中文漫画。因为想在平时更多地接触中文,所以我会用一个叫做"快看漫画"的中国软件看漫画。因为我看不懂复杂的中文,所以我只能看看插画和简单的会话。目前,中国有很多漫画没有日语版。相反地,即使中国人想看日本漫画,也有很多看不懂日语的人。所以如果我能多会一点中文,就可以为中国喜欢漫画的人翻译,我想给大家介绍很多日本的漫画。

第二个是为了给顾客提供更好的服务。我在爸爸的烧烤店打工。有一天、餐厅里来了两个中国人。他们只会说一点儿日语,偶尔说英语。我一开始说英语,可是因为我的英语发音不好,所以他们没听懂我想说的话。然后我又用中文问:"你们喜欢盐还是酱?"然后他们好像真的听懂了。我很高兴。我想用中文进行更多的交流,所以我会坚持学下去。

第三个是,为了和中国的朋友进行更多的交流。我通过网络交到了一个中国朋友。他在大学学习日语。一天他给我发消息说"打电话吧"我们就打起了电话,他日语说得很流利,但是我中文说得不好。我知道了自己的中文没有自己想的那么好。我很后悔平时没能充分利用时间说中文。明年他来日本留学,我想到时候用中文给他介绍一下美丽的东京和神奈川。

顾客和我认识的那位朋友都多少懂一点日语。我看到他们说话日语很开心。所以,今后我希望凭借自己的中文 让他们也能够感受到我想更加了解他们的心和热情。

皆さんこんにちは。高地七星です。私は高校2年生の時に中国語を始めました。当時、イタリア語と中国語の授業が選択でき、「中国語が簡単そうだな」と思い、適当に中国語を選びました。しかし、私はそこで大きな壁に立ちはだかりました。中国語の発音が大変、難しかったためです。それでも私は日常生活を通して、たくさんの発音の練習をして、成長することができました。この時にはもうすでに私は中国語にハマっていました。

そんな私は現在、中国語を学んでいる動機が3つあります。

一つ目は、中国語の漫画を読めるようになるためです。普段から中国語にたくさん触れるため、「快看漫画」という中国のアプリを入れ、漫画を読んでいます。しかし、複雑な中国語は理解できないため、絵と簡単な会話だけを見ています。現在、中国には日本語訳されていない漫画がたくさんあります。逆に言えば、例え中国の方が日本の漫画を読みたいと思ったとしても、多くの人が日本語を理解できません。そのため、もし私が中国語をもっと上達させられたら、漫画を読むことが好きな中国の方にも翻訳をすることができるため、中国の皆さんに日本の漫画をたくさん紹介したいと思います。

二つ目は、お客様に良いサービスを提供するためです。私は父の焼き鳥屋でアルバイトをしています。ある日、中国の方が2名レストランに来ました。彼らは、少しの日本語を話すことができ、時々英語を話していました。私は始め、英語を話しました。しかし、私の英語の発音が悪かったために、彼らに私の話したいことが伝わりませんでした。そのため、私は中国語を使って「塩とタレ、どちらが好きですか?」と、聞きました。すると私の言葉を聞き取れた表情になったため、とても嬉しかったです。私はさらに中国語で交流を深めたいため、これからも努力して中国語を学び続けます。

三つ目は、中国の友人ともっと親しくなりたいためです。私はインターネットを通じてひとりの中国人の友達を作りました。彼は大学で日本語を学んでいます。ある日、彼から「電話しよう。」とメッセージが届きました。電話をしてみると、彼の日本語は大変流暢でした。一方、私の中国語は上手いとは言えませんでした。自分自身の中国語のレベルの低さを実感し、私は普段から中国語を話す練習を怠っていたことを後悔しました。来年、彼は日本に留学しに来ます。その時には、もっと中国語を使って綺麗な東京や神奈川を紹介したいです。最後に、お客様や私が出会った友人のように、皆さんは日本語を少なくとも理解できます。私は皆さんが日本語を話す姿勢を目にして、とても嬉しくなりました。そのため、これからは私の中国語を通じて、私がもっとあなたのことを知りたいという気持ちと、意欲を彼らに感じ取ってもらえるよう、努力し続けます。

我想把自己心情传达给他

二年级 桥口 京佳

我学习中文是因为我想把我的心情传达给我最喜欢的人。

在我读小学生的时候,我喜欢上了韩国的偶像团体 EXO。当时,我最喜欢的成员是来自中国的鹿晗。他不但长得很帅,而且歌声也很优美。虽然我迷上了他们,但是没过多久鹿晗就脱离了偶像组合。之后,他开始在中国活动。因为 EXO 是韩国的偶像团体,所以那些可以在油管(YouTube)看到的相关视频有不少加上了日语字幕。另一方面,中国的粉丝则不能用油管看他们的视频。我知道这件事的时候很震惊。当他开始在中国活动之后,就很难看到他的视频了。就算我花了好一番功夫下载完可以看中国视频的软件之后,又发现视频里没有日语字幕,所以我根本不知道鹿晗在说什么。当我无从得知我喜欢的人因为什么而喜怒哀乐时,我非常后悔自己不懂中文。

自从开始学习中文之后,我渐渐地能够理解一些视频的内容了。为了练习听力,我还常常观看中国的电视剧。渐渐地我对中国的街道也产生了兴趣。比起日本的街道,中国现代的街道要发达得多。而古老的巷子则别有一番风趣。虽然我想去有古老街巷的城市观光,但是我的中文还不够流畅,所以不能进行自由行。尽管如此,自从我遇到鹿晗之后,我对中国的偶像、电视剧、动画、历史、文化等都产生了极大的兴趣。多亏了他,我才选择了学习中文,而通过学习,我又发现了很多新的乐趣。因此,我想用中文向他传达我的感谢。

最后,我想亲口告诉他我爱他。谢谢大家!

私が中国語を勉強するのは好きな人に私の気持ちを伝えたいからです。

私は小学生の時、韓国のアイドルグループのEXOを好きになりました。当時私が一番好きだったメンバーが中国から来たルハンでした。彼はかっこいいだけではなく、歌声も綺麗でした。私は彼らに夢中になりましたが、しばらくしてルハンはグループを辞めてしまいました。その後、彼は中国で活動を始めました。EXOは韓国のアイドルグループなので、YouTubeで見られる関連動画の多くは日本語字幕が付いています。一方で、中国のファンは YouTube を使用して彼らの動画を見ることはできません。私はこのことを知ったときショックを受けました。彼が中国で活動を始めた後、彼の動画を見ることは非常に難しくなってしまいました。たとえ時間と労力を費やしてなんとか中国の動画を視聴できるアプリをダウンロードしても、動画に日本語字幕がないことに気づき、ルハンが何を話しているのか理解できませんでした。私は好きな人が喜怒哀楽している理由がわからなかった時、中国語を理解できないことをとても後悔しました。

私は中国語の勉強を始めてから、次第に動画の内容を理解できるようになりました。リスニングの勉強をするために、私はよく中国のドラマを見ます。次第に私は中国の街並みにも興味を持つようになりました。日本の街並みに比べると中国の現代の街並みははるかに発展しています。一方、昔ながらの路地は風情があります。私は昔ながらの街並みや路地が残る街を観光したいのですが、中国語が流暢ではないので自由に行き来できません。それにもかかわらず、ルハンと出会って以来、私は中国のアイドル、ドラマ、アニメ、歴史、文化などに大きな関心を持ちました。彼のおかげで私は中国語を学ぶことを選択し、学習を通じてさらに多くの楽しみを見つけました。だから、私は中国語で彼に感謝の気持ちを伝えたいです。

最後に私は彼に自分の口で愛していると伝えたいです。ご清聴ありがとうございました。

为什么学中文

二年级 茂木 敬太

我已经学了两个年中文了。今天我想介绍一下自己学中文的两个理由。

第一个理由是因为我对打麻将感兴趣。我从初中开始接触麻将。还没学中文的时候,唯一知道的中文是麻将术语。可是,中国和日本的麻将规则和说法不同。例如,"一盃口"在中文里说成"一般高";"上 花"在中文里说成"杠上开花"。最近,我每天都会看职业麻将选手的比赛。我也经常和老前辈打麻将。我原本以为成为大学生之后,会遇到不少打麻将的同学。可是,我到目前为止还没有碰到过一个会的。如果有人会麻将的话,有空的时候可以找我一起打。

第二的理由是因为我想尝尝正宗的中国菜。我非常喜欢中国菜。例如,饺子、麻婆豆腐、拉面。我有时会自己做来吃,有时会去我家附近的中餐馆吃。但不论是自己做的还是中餐馆做的,都是针对日本人的口味改良过的,不是正宗的中国菜。因此,我想去中国吃吃看正宗的中国菜。为了实现这一目标,我必须提高我的中文能力。但是现在我在听力和发音的提高上遇到了困难。虽然能听懂单词,但是理解不了重要的内容。发音时,则很难区分2 声和 3 声。周五的中文课上,老师也经常指出我的发音问题。

下个月我要考 HSK5 级了,所以在那之前我特别想强化听力。大学生活还剩 2 年左右,毕业之前我想考过 HSK5 级,并能够用中文进行一定程度的交流。现在我的身边有很多热衷学习汉语的朋友,所以想和大家共同努力,取得进步。

私は中国語を二年間勉強してきた。私が中国語を勉強する理由を二つ紹介する。一つ目の理由は麻雀に興味をもったためである。私は中学生の時、麻雀を打ち始めた。まだ中国語を勉強していない頃、唯一知っていた中国語が麻雀用語だった。しかし、中国と日本とでは麻雀ルールや言い方が違う。例えば、「一盃口」は中国語で「一般高」といい、「嶺上開花」は「杠上开花」と呼ぶ。最近では、プロ麻雀の試合をみていたり、よく

先輩と麻雀を打ったりしている。大学生になったら麻雀を打てる人と会えると思っていた。しかし、打てる人 はいなかった。もし打てるなら時間があるときに声をかけて一緒に打ちたい。

二つ目の理由は本格的な中国料理を食べたいからだ。私は中国料理が大好きだ。例えば、餃子や麻婆豆腐、ラーメンなど。時間がある時は自分で作ったり、家の近くの中華屋に行ったりしている。しかし、自分の作るものや家の近くの中華は日本人の口に合わせたもので、本場の中国料理ではない。なので、中国へ行き本場の中国料理を味わいたい。そのためには、私の中国語の能力を上げなければならない。しかし、今私はリスニングと発音につまずいている。単語は聞き取れても、重要な内容の方を理解できていない。発音は2声と3声の区別に苦戦している。金曜の中国語授業で先生によく指摘されている。

来月、HSK 5級を受ける。試験前にリスニングを特に強化していきたい。大学生活は残り約二年。卒業する前に HSK 5級を合格しある程度会話できるようにしたい。今私の近くに中国語の勉強に熱心な友達がいるので一緒に努力していきたい。